

# 記入例

## 裁判離婚 (Divorcio contencioso) の場合

### Sentencia 抄訳 離婚判決謄本抄訳

(離婚判決謄本 Sentencia の中で下記事項が記載されている部分に  
アンダーラインを付してください)

- 裁判所名 **ルビ市 第1審52番裁判所**  
Jusgado de Primera Instancia No. 51 de Rubi と書いてある場合
- 原告氏名 (2名の場合は2名とも記載する)  
**外務 花子**  
(原告代理人名: **ビスバル ブスタマンテ クラウディオ** )  
↑ Procurador 氏名を記入
- 被告氏名 **ヨンチェス ロドリゲス ジョルディ**  
(被告代理人名: **マルティン マサレド ネルソン** )  
↑ Procurador 氏名を記入
- 離婚判決確定年月日及び判決番号  
2018年 10月 15日 Sentencia 番号 第 A1011-2018 号
- 未成年の子がいるか否か (該当に○印)  
☒ 有 ☐ 無
- 未成年の子供の氏名及び親権者 (該当に○印)  
子供の氏名 親権者  
① ヨンチェス 外務 マリア 幸子 (国籍: 日本・スペイン) 父母共同親権 / 父 / 母  
② \_\_\_\_\_ (国籍: \_\_\_\_\_) 父母共同親権 / 父 / 母  
③ \_\_\_\_\_ (国籍: \_\_\_\_\_) 父母共同親権 / 父 / 母
- 敗訴の被告は、裁判に出頭したか否か (該当に○印)  
☒ 出頭した ☐ 出頭しなかった

→ 出頭しなかった場合、敗訴の被告への本裁判の通知 (呼び出し) 方法が記載されている部分にアンダーラインを引き、次の欄に抄訳を記載してください。

(関係ない場合は斜線を引いてください)

謄本発行年月日 2018年 10月 15日

裁判所書記 (署名及び公印) (←記載ありという意味です)

抄訳者署名: **外務花子**